

WINE

RED WINE

CUVÉE 1ER PRÉSIDENT ROUGE	250
DOMAINE DE SAHARI RESERVE	280
LE CLOS DES VIGNES	320
MÉDAILLON	320
VOLUBILIA	330
CÔTES-DU-RHÔNE CHEMIN DES PAPES (FRANCE)	350
CHÂTEAU RELAIS DU CHEVAL BLANC (BORDEAUX - FRANCE)	350
CHÂTEAU KEFRAYA (LIBAN)	435
CB SIGNATURE	450
HAUTS DE SAINT-ESTÈPHE (FRANCE)	595
COTEAUX DE L'ATLAS	460
TANDEM	490
CHÂTEAU TERTRE DU MOULIN (ST EMILION GRAND CRU - FRANCE)	620
LE VERRE	50

GREY WINE

GRIS DE GUERROUANE	235
DOMAINE DE SAHARI	270
VOLUBILIA	330
LE VERRE	50

ROSE WINE

DOMAINE DE SAHARI RÉSERVE	270
LE CLOS DES VIGNES	320
MÉDAILLON	320
VOLUBILIA	330
CHÂTEAU KEFRAYA (LIBAN)	350
LE VERRE	50

WHITE WINE

DOMAINE DE SAHARI RÉSERVE	270
DOMAINE DU TARIQUET (CHARDONNAY - FRANCE)	350
LE CLOS DES VIGNES	320
MÉDAILLON	320
VOLUBILIA	330
CHÂTEAU KEFRAYA (LIBAN)	350
CB INITIALE	450
LE VERRE	50

160 |

160 |

160 |



Azar

EASTERN & MEDITERRANEAN
CUISINE

المطبخ المتوسطي والشرفي

ENJOY OUR VARIOUS
SHISHA FLAVORS

LIVE ORIENTAL MUSIC
EVERY WEEEEK END

اكتشفوا نكهاتنا
المتعددة للشيشة

عرض موسيقي شرقي
في كل نهاية اسبوع

www.azarmarrakech.com

MEZZES

COLD MEZZES

HOMMOS MASHED CHICKPEAS WITH SESAME CREAM AND LEMON	45	حمص ليمون / كريمة السمسم / حمص مهروس
HOMMOS BEYROUTI MASHED CHICKPEAS WITH SESAME OIL / GARLIC / PARSLEY AND LEMON	45	حمص بيروتي بصل أخضر / بقونس / ثوم / ليمون كريمة السمسم / حمص مهروس
HOMMOS WITH AVOCADO MASHED CHICKPEAS / TAHINA / AVOCADO / LEMON / OLIVE OIL	45	حمص بالأفوكادو حمص مطحون / طحينه / أفوكادو / ليمون / زيت زيتون
MOUTABBAL EGGPLANTS CAVIAR WITH SESAME CREAM AND LEMON	45	متبل ليمون / كريمة السمسم / باذنجان مشوي
BABA GHANOUJ EGGPLANTS CAVIAR ROASTED WITH GRILLED PEPPER / SESAME CREAM	45	بابا غنوج باذنجان مشوي / كريمة السمسم / فلفل مشوي
LABNEH HOMEMADE CREAM CHEESE WITH GARLIC / OLIVE OIL THYME	45	لبنة جبن أبيض / زيت زيتون / ثوم / زعتر بري زيتون أسود
LABNEH BI ZAYT HOMEMADE YOGURT BALLS MARINATED IN OLIVE OIL / THYME	45	لبنة بزيت كرات جبن طازج / زيت زيتون / زعتر بري
WARAK ENAB GRAPE VINE LEAVES FILLED WITH RICE / TOMATO AND PARSLEY WITH LEMON	50	ورق عنب أوراق عنب محشوة بالأرز / ليمون / ثوم بقونس / طماطم

SALADS

FATTOUCHE MIXED SALAD / TOMATOES / SUMAK / FRESH MINT AND GRILLED LEBANESE BREAD	45	فتوش سلطة / نعناع طازج / سماق / خبز محمص
TABBOULEH PARSLEY SALAD WITH CRACKED WHEAT / TOMATOES / MINT / OLIVE OIL	45	تبولة سلطة بقونس / برغل / طماطم / نعناع زيت زيتون
FRESH HERB SALAD LETTUCE / SELECTION OF FRESH HERBS / LEMON / OLIVE OIL / PARMESAN	55	سلطة الخس أعشاب طازجة / زيت زيتون / ليمون برمسان
ARTICHOKES AND PARMESAN SMALL CANDIED ARTICHOKES / PISTOU / PARMESAN WITH LEMON	55	خرشوف و بارميزان خرشوف صغير / بيستو / بارميزان
CHANKLICHE GOAT CHEESE SALAD WITH DICED TOMATOES AND SPRING ONIONS	75	شكليش سلطة جبن الماعز / مكعبات طماطم بصل أخضر

مقبلات مقبلات باردة

SOFT

AÏN SAÏS	50CL	20	1L	40
OULMES	50CL	25	1L	40
SAN PELLEGRINO				70
HOMEMADE LEMONADE				40
COCA COLA / COCA LIGHT				40
SCHWEPES CITRON / TONIC / SPRITE				40
ORANGE JUICE / APPLE / CRANBERRY / PINEAPPLE				50
RED BULL				65

HOT BEVERAGE

MINT TEA				20
VERBENA TEA				20
NESPRESSO				25
TURKISH COFFEE				30

مقبلات ساخنة

رقاقات

أصابع مقرمشة بجبنة الفيتا منكهة بالعشاب

كبه

كرات مقرمشة، لحم ، برغل

فلافل

كرات مقرمشة / فول / حمص / كريمة السمسم

سمبوسك لحمه

قطايف بلحم خروف

سمبوسك بالجبن

قطايف بالجبن / الثوم القصبي

بطاطا حارة

بطاطا مقلية / ثوم / كزبرة / فلفل أحمر

تيمبورا الخضروات

وصلصة طماطم متبلة

حبار صغير مقلي

مقلي ثوم / ليمون / كزبرة

سودة دجاج

كبد دجاج / دبس الرمان / ثوم

نقانق

نقانق صغيرة مقلية / دبس رمان

جوانح

جوانح دجاج محمرة / ثوم / ليمون / كسبرة

حبار مقلي

صلصة التارتار

حمص لحمه

شرائح لحم خروف / حمص / رمان / ريحان

حمص شاورم

شرائح لحم خروف / حمص

عرايس

خبز محمص على الحطب / لحمه / طماطم / نعناع

كلج

خبز محمص و محشي / سكارمزة مدخن

سكارمزة

جبنة إيطالية مذخنة مشوية على الحطب

HOT MEZZES

RIKAKAT 50
CRISPY FINGERS FILLED WITH HALLOUMI CHEESE AND HERBS

KEBBE 50
CRISPY PATTIES / MEAT / CRACKED WHEAT

FALAFEL 50
CRISPY PATTIES / BEANS/CHIKPEAS / SESAME CREAM

SAMBOUSSEK LAHME 50
LAMB RISSOLE PASTRY

SAMBOUSSEK JEBNEH 50
DEEP-FRIED CHEESE RISSOLE PASTRY WITH HERBS

BATATA HARRA 50
STIR-FIRED POTATOES WITH GARLIC / CORIANDER / PAPRIKA

VEGETABLES TEMPURA 60
WITH SPICY TOMATO SAUCE

SMALL SQUIDS FLAMBEED 65
LEMON / GARLIC / CORIANDER

SAWDA DJAJ 65
FLAMBEED CHIKEN LIVERS WITH POMEGRANATE MOLASSES AND GARLIC

NAKANEK 65
LEBANESE SPECIALITY STIR-FIRED SAUSAGES IN LEMON AND POMEGRANATE MOLASSES

JAWANEH 65
FLAMBEED CHIKEN WINGS WITH LEMON / GARLIC AND CORIANDER

FRIED CALAMARI 75
LITTLE FRIED CALAMARI / TARTARE SAUCE

HOMMOS LAHME 75
MINCED MEAT WITH HOMMOS / POMEGRANATE / BASIL

HOMMOS CHAWARMA 75
SLICES OF LAMB WITH HOMMOS

ARAYESS 75
LEBANESE BREAD FILLED WITH SEASONED MINCED MEAT / CHARCOAL GRILLED

KELLEGE 75
LEBANESE BREAD FILLED WITH SCARMOZA CHEESE / CHARCOAL GRILLED

SCAMORZA CHEESE MESHWI 75
ITALIAN CHEESE ON CHARCOAL GRILLED

كوكتيلات بعد العشاء

AFTER DINNER COCKTAILS

إكسبريسو مارتيني رقم 1 95
BAILEY'S – VODKA – EXPRESSO – CACAO LIQUOR – CREAM
بايليز - فودكا - إكسبريسو - كاكاو - قشدة طرية

إكسبريسو مارتيني رقم 2 95
RHUM BRUN – EXPRESSO – HAZELNUT – CARAMEL – CREAM
رم أسمر - إكسبريسو - بندق - كاراميل - قشدة طرية

أيرش كوفي 95
WHISKEY JAMESON – EXPRESSO – CREAM – SUGAR
جمسون ويسكي - إكسبريسو - قشدة - سكر

أيس راموس فيز 95
GIN BOMBAY – VANILLA SYRUP – LIME JUICE – VANILLA ICE CREAM – ORANGE BLOSSOM – SODA
جين بومباي - شراب الفانيليا - عصير الليمون - شراب زهر البرتقال - مشلجات الفانيليا - صودا

سبيسيال بينا كوالدا 100
CUBAN RUM – PINEAPPLE JUICE – VANILLA ICE CREAM COCO SYRUP
رم كوبي - عصير أناناس - مشلجات الفانيليا - شراب جوز الهند

كواتيما ال ميلك بونش 100
DARK CUBAN RUM – MILK – CACAO LIQUOR – HAZELNUT SYRUP – COCO SYRUP
رم أسمر كوبي - حليب - شراب كحولي - شراب البندق - شراب جوز الهند

ASSORTMENT OF MEZZES

6 MEZZES	190	6 مقبلات
10 MEZZES	480	10 مقبلات
13 MEZZES	650	13 مقبلات
16 MEZZES	890	16 مقبلات
20 MEZZES	1190	20 مقبلات

تشكيلة مقبلات

All our assortment are gently selected by us, a blend of delicate warm and cold mezzes
تشكيلاتنا المختارة بعناية تشمل مجموعة من المقبلات الباردة و الساخنة

STARTERS

SELECTION OF BRIOUATS
GOAT CHEESE- SPINACH / CHICKEN –VERMICELLI
LAMB- PRESERVED ONIONS /
VEGETARIAN

95

بريوات مختارة
جبنة ماعز - سبانخ / شعيرية -
دجاج / لحم خروف - بصل
نباتي

TRADITIONAL PASTILLA
WITH CHICKEN AND ROASTED ALMOND

110

بسطيلة تقليدية
دجاج و لوز محمر

DESSERTS

All of our desserts are homemade 😊

LEBANESE PUDDING
WITH MILK FLAVOURED WITH ORANGE BLOSSOM /
CRUSHED PISTACHIO NUTS 80

DARK CHOCOLATE SOUFFLÉ
WHIPPED CREAM 95

PROFITEROLES
HAZELNUTS ICE CREAM / WARM CHOCOLATE 85

PAVLOVA
ITALIAN MERINGUE / WHIPPED CREAM WITH LITCHI FLAVOR
WITH RASPBERRIES AND PISTACHIOS 85

SOFT CARAMEL FONDANT
ICE CREAM OF YOUR CHOICE 90

CRISPY CHOCOLATE PRALINE
by AZAR 95

TRADITIONAL CRISPY MILK PASTILLA
MILK CREAM / CRUSHED ALMONDS 80

FRESH FRUITS CARPACCIO
VANILLA TEA / CARDAMOM 70

ROASTED PINEAPPLE
RUM / VANILLA BUTTER / COCO ICE CREAM 80

ARTISANAL ICE CREAM AND
SORBETS (3 FLAVOR CHOICES) 65

FLAVORS
CHOCOLATE – VANILLA – RASPBERRY & STRAWBERRY –
LEMON – PISTACHIO –ITALIAN BISCUIT – HAZELNUT – COCO

تحليات

مهلبه

فلان لبناني بالحليب منكه بزهر البرتقال
فستق مسحوق

سوفليه بالشكلاطة السوداء
كريمة مخفوقة

بروفيتيرول

شوكولاتة ساخنة / مثلجات بندق

بافلوا التوت و الفستق

مورانك إيطالية / قشدة مخفوقة منكهة
بالليتشي / توت / فستق

مويلو الكراميل بالزبدة نصف
مملحة

مع مثلجات من إختياركم

كروستيون بالشكلاطة الذائبة

بسطيلة تقليدية

حليب / لوز مهروس

كارباتشيو بفواكه الفصل

شاي الفانيليا / الهيل

أناناس مشوي

رم / زبدة منكهة بالفانيليا / قشدة جوز الهند
مثلجة

ثلاث كرات من إختياركم من
المثلجات التقليدية

النكهات

جوز الهند - بندق - فستق - بسكويت إيطالي - فانيل
سوربيه : توت - ليمون - شوكولاتة

M E N U
MEN KIL CHI
600 DHS / 2 PERS

القائمة
من كل شيء
600 درهم لشخصين

DEGUSTATION OF 9 MEZZES
تذوق 9 مقبلات

MIXED GRILL OR 2 TAGINES OF CHOICE
مشاوي على حطب أو طاجين حسب الاختيار

EXTRA
EXTRA LAMB 30 DHS / EXTRA MONKFISH 40 DHS / EXTRA TANJIA 40 DHS
إضافات
لحم الغنم 30 درهم / سمك 40 درهم / طنجة 40 درهم

ASSORTMENT OF ORIENTAL SWEETS
تشكيلة حلويات شرقية

DISHES
GRILLED ON WOOD

MIXED GRILL 190
CHICH TAOUK / KAFTA MECHWI / LAMB CHOPS
LEBANESE RICE : VERMICELLI / BASMATI RICE WITH SAFFRON

POELED BEEF TENDERLOIN 250
BEARNAISE SAUCE/ HOMEMADE FRENCH FRIES

ROASTED LAMB SHOULDER (2 PERS) 395
ROASTED POTATOES / LAMB SAUCE

MIXED FISH GRILL : 235
SEA BREAM / SALMON / MULLET
MASHED POTATOES WITH CHIVES AND SPRING ONIONS /
"SAUCE VIERGE" WITH CHORIZO / CHERRY TOMATOES

SPIT ROASTED

LAMB SHAWARMA 170
WITH WARM HOMEMADE BREAD
HOME FRIES / MIXED GREEN SALAD

أطباق
مطهونة على نار الحطب

تشكيلة مشاوي
شيش طاووق / كفتة / شرائح لحم الضأن
رز لبناني : رز بسمتي / شعيرية بزعفران

شريحة لحم بقر مقلات
صلصة بيارنيز / بطاطس مقلية

كتف خروف لشخصين
بطاطس صغيرة / عصارة لحم الخروف

أسماك مشوية : شبوط / سلمون / بوري
بطاطا مهروسة مع الثوم و البصل الأخضر
صلصة كوريزو / طماطم

شواء

شاورمة الخروف
مع خبزها الساخن
بطاطس مقلية / تشكيلة من السلطات

SIGNATURE MEAL

RISOTTO OF PRAWNS AND CLAMS **240**
GRATINATED WITH SCAMORZA/ GREEN ASPARAGUS /
SPICY JUICE

OVEN COOKED DISHES

GLAZED SALMON **205**
SOY SAUCE / LEMONGRASS /
ASPARAGUS /ARTICHOKE/ SUNDRIED TOMATOES

OVEN-BAKED POULTRY **200**
FOIE GRAS SAUCE / GNOCCHI / PAN-FRIED PORCINI
AND CHANTERELLES MUSHROOMS

SIDE DISHES

HOMEMADE FRIES / MIXED GREEN SALAD **25**

PURÉE GRAND CHEF / FRESH CUT **30**
VEGETABLES / BASMATI RICE &
VERMICELLI

طبق موقع

ريزوتو الجمبري و المحار
بجبنة سكمورزة
هليون أخضر / صلصة

بالفرن

شريحة السلمون سترونيلا
صلصة الصوجا
هليون / خرشوف شوكي / طماطم محفوظة

دجاج محمر في الفرن
صلصة الفواجرا / نيوكي /
فطر مقلی

للمرافقة

بطاطا مقلية - تشكيلة سلطات

بطاطا مهروسة على طريقة الشيف
قطع الخضروات - رز بسمتي و شعيرية

TAGINES

ORGANIC CHICKEN TAGINE **175**
PRESERVED LEMON / CORIANDER / GREEN OLIVES

KAFTA TAGINE **175**
WITH OR WITHOUT EGG
HOMEMADE MEAT BALLS / MASHED TOMATOES /
PRESERVED TOMATOES / PAPRIKA / GINGER / BLACK OLIVES

LAMB TAGINE **185**
SLOW COOKED LAMB WITH APRICOTS / HONEY /
ALMONDS

THE TANJIA MARRAKCHIA **190**
SLOW COOKED BEEF WITH CUMIN / SAFFRON /
PRESERVED LEMON / CHIKPEAS

TAGINE OF FISH **220**
MONKFISH / SQUID / SEA BREAM
CHERMOULA WITH FRESH HERBS AND BLACK OLIVES

COUSCOUS

COUSCOUS WITH VEGETABLES **155**
SEASONAL VEGETABLES BOUILLON / ONION AND GRAPES
COMPOTE / SEMOLINA

COUSCOUS ROYAL **200**
LAMB / KAFTA / CHICKEN / SAUSAGE
VEGETABLES BROTH / ONIONS CANDIED / SEMOLINA

طواجن

طاجين دجاج المزرعة
بالليمون المخلل / زيتون أخضر

طاجين كفتة
بالبيض أو بدون
كرات اللحم مطبوخة بالطماطم / فلفل حلو /
زنجبيل / طماطم محفوظة / زيتون أسود

طاجين الغنم
بالمشمش / عسل / لوز

طنجية مراكشية
لحم البقر مطبوخ مطولاً بالكمون / زعفران /
ليمون مخلل / حمص

طاجين السمك : الراهب / الحبار / الشبوط
شرمولة مع الأعشاب الطازجة والزيتون الأسود

كسكس

كسكس نباتي
خضروات طازجة / بصل وزبيب

كسكس ملكي
لحم الغنم / كفتة / دجاج / نقانق / خضروات طازجة
بصل و زبيب /